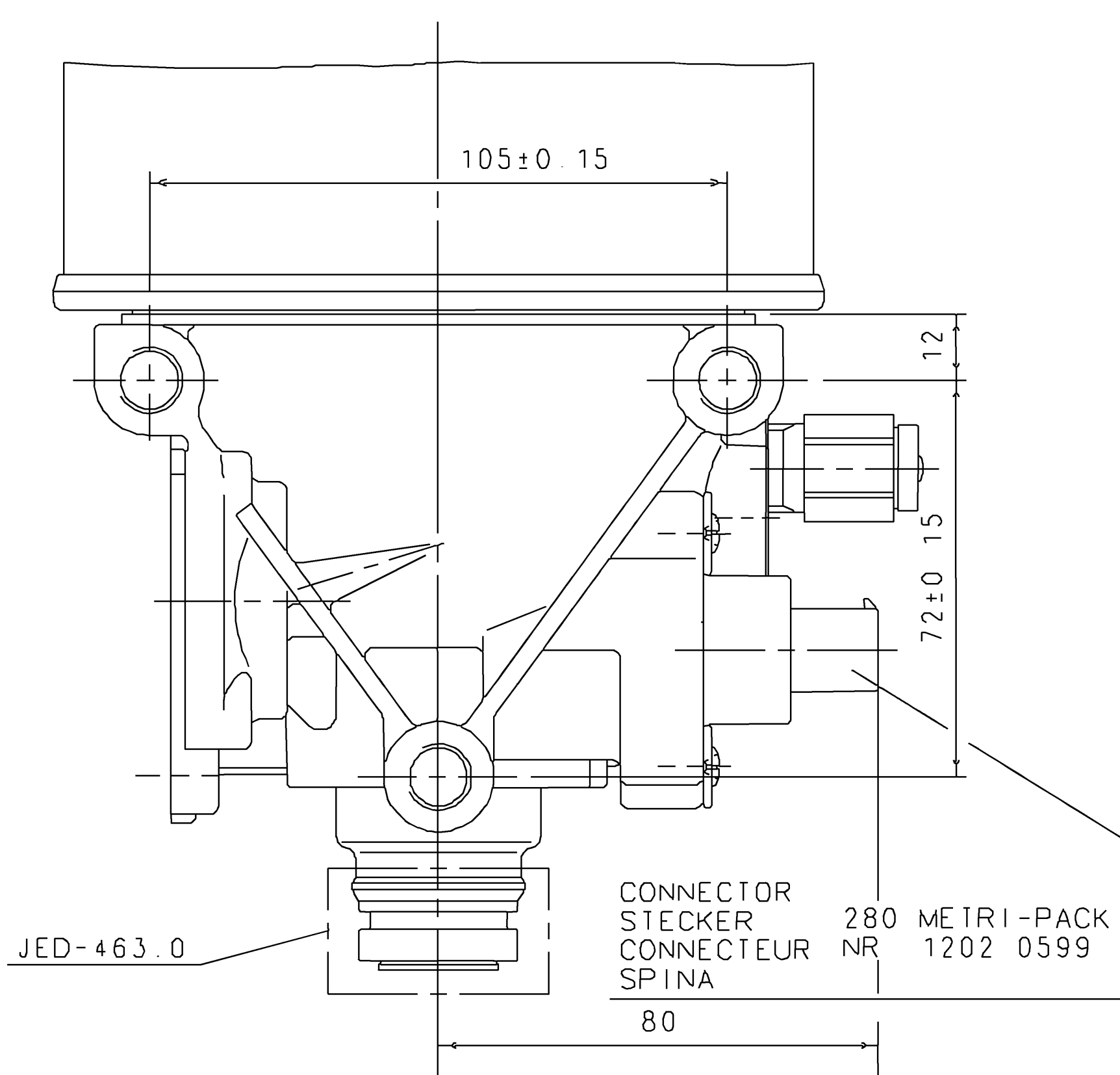
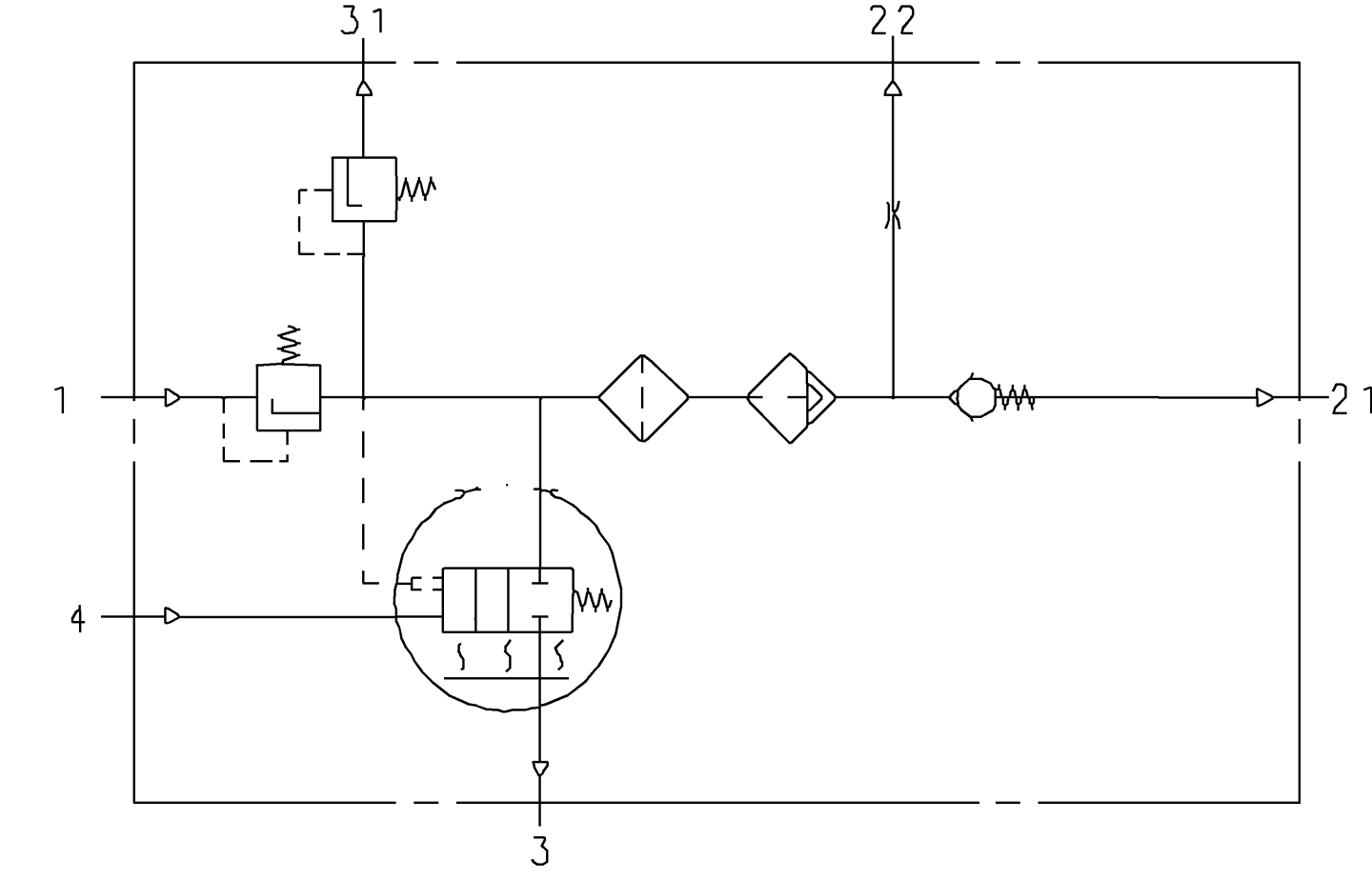




THERMAL RANGE OF CONTINUOUS APPLICATION:
THERMISCHER DAUERANWENDUNGSBEREICH:
PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION CONTINUE: -40°C ... +65°C
COMPO DI APPLICAZIONE CONTINUA

RESISTANCE TO HEAT:
WAERMEBESTAENDIGKEIT: MAX. +80°C
RESISTANCE A LA CHALEUR
RESISTANZA AL CALORE

MEDIUM: COMPRESSED AIR
MEDIUM: DRUCKLUFT
FLUIDE: AIR COMPRIME
FLUIDO: ARIA COMPRESSA

WORKING PRESSURE
BETRIEBSDRUCK: $P_{e\max} = 9\text{bar} \pm 130\text{psi}$
PRESSION DE SERVICE
PRESSIONE D'ESERCIZIO

INSTALLATION POSITION AS DRAWN
EINBAULAGE WIE GEZEICHNET
POSITION D'INSTALLATION SUIVANT DESSIN
POSIZIONE DI MONTAGGIO COME DISEGNATO

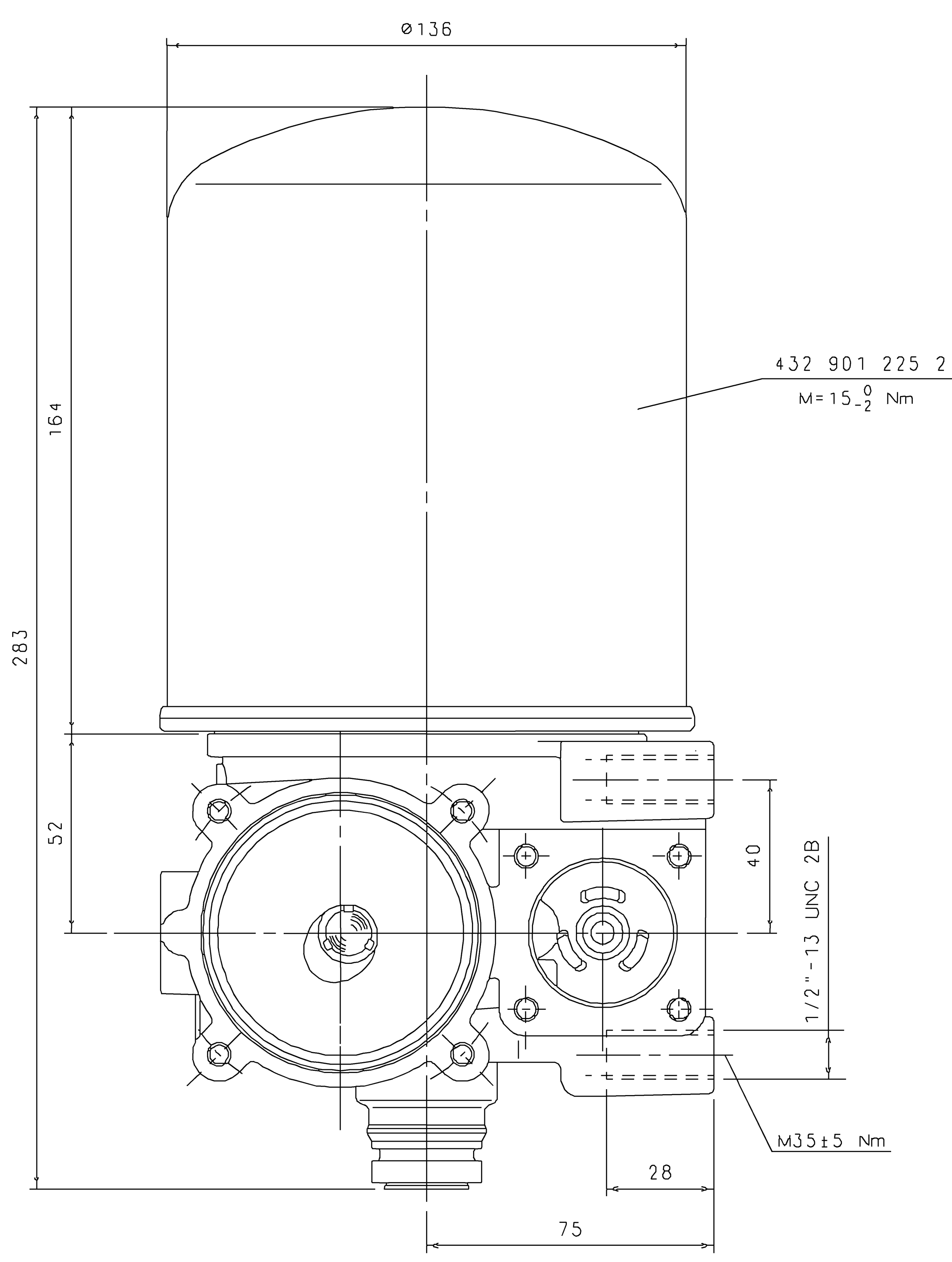
MAX. PERMISSIBLE ACCELERATION
MAX. ZULAESSIGE BESCHLEUNIGUNG
ACCELERATION MAX. ADMISSIBLE:
ACCELERAZIONE MAX. AMMESSA: $\pm 10 \times g$

TORQUE FOR CONNECTIONS
ANZUGSMOMENT FUER EINSCHRAUBSTUTZEN
COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS
COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI

IN CASE OF GREASED THREAD
BEI GEFETTETEM GEWINDE
EN CAS DE FILETAGE GRAISSE
IN CASO DI FILETTATURA INGRASSATA

MAX. PERMISSIBLE FREQUENCY
MAX. ZULAESSIGE FREQUENZ
MAX. ADMISSIBLE FREQUENZE
MAX. AMMISSIBLE FREQUENZA: 50 Hz

1/4"-18 NPTF M $\leq 30\text{Nm}$
3/8"-18 NPTF M $\leq 30\text{Nm}$
1/2"-14 NPTF M $\leq 50\text{Nm}$



COMBINED UNLOADER:
DRUCKREGLER:
REGULATEUR DE PRESS
GRUPPO DI REGOLAZIONE

CUT OUT PRESSURE
ABSCHALTD RUCK
PRESSION DE DECL
PRESSIONE D'APERT

HEATING:
HEIZUNG
CHAUFFAGE
RISCALDAMENTO

CUT-IN TEMPERATURE
EINSCHALT-TEMPERATUR
TEMPERATURE DE FERMETURE
TEMPERATURA DI CHIUSURA

CUT-OFF TEMPERATURE
AUSSCHALT-TEMPERATUR
TEMPERATURE DE MISE
TEMPERATURA DI APERTURA

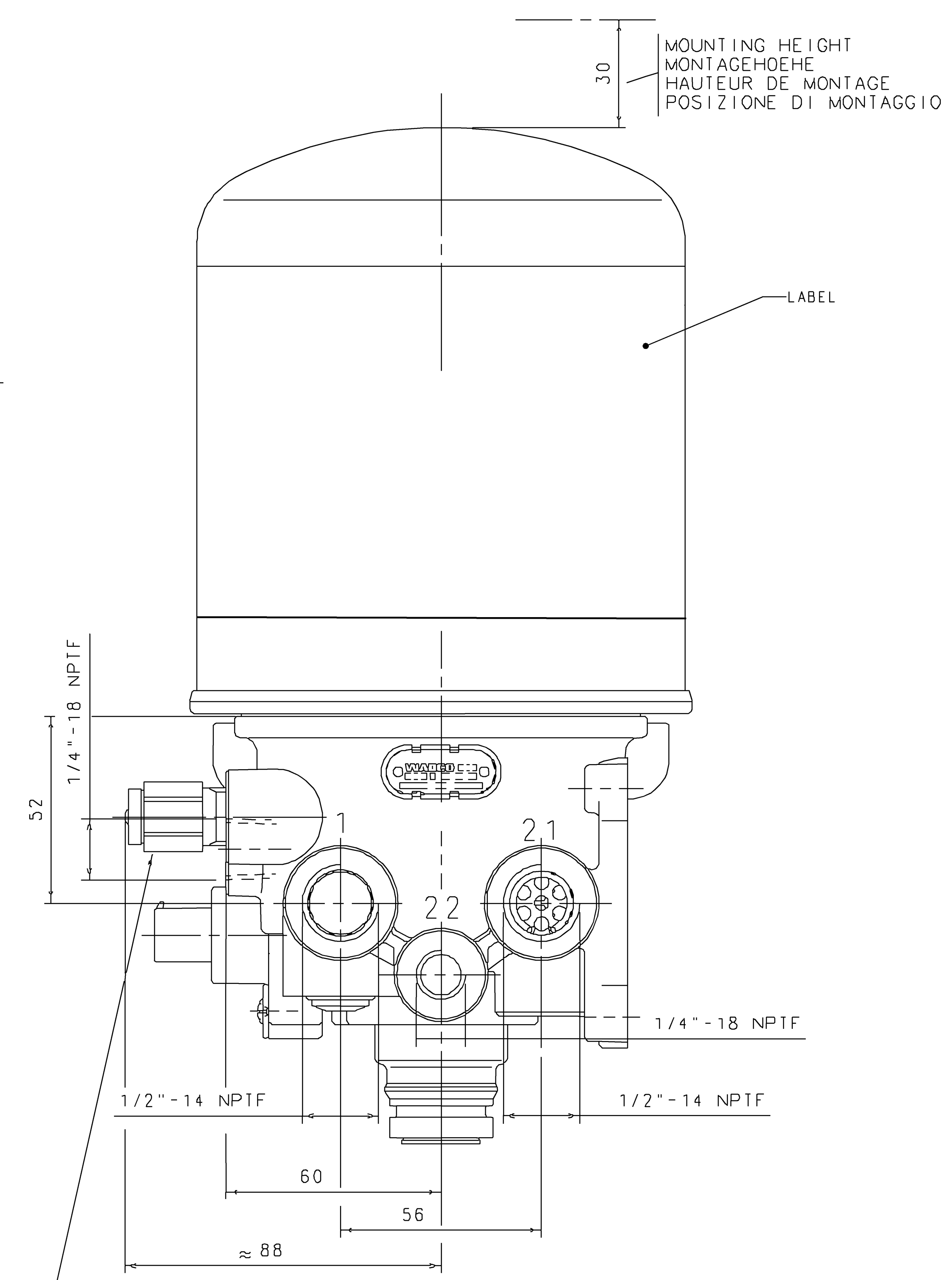
BATTERY VOLTAGE
BATTERIESPANNUNG:
TENSION DE BATTERIE
TENSIONE DI BATTERIA

POWER:
LEISTUNG:
PUISSANCE:
POTENZA

WITHOUT CURRENT
STROMLOS
SANS COURANT
SENZA CORRENTE

WITH BEI
AVEC
CON

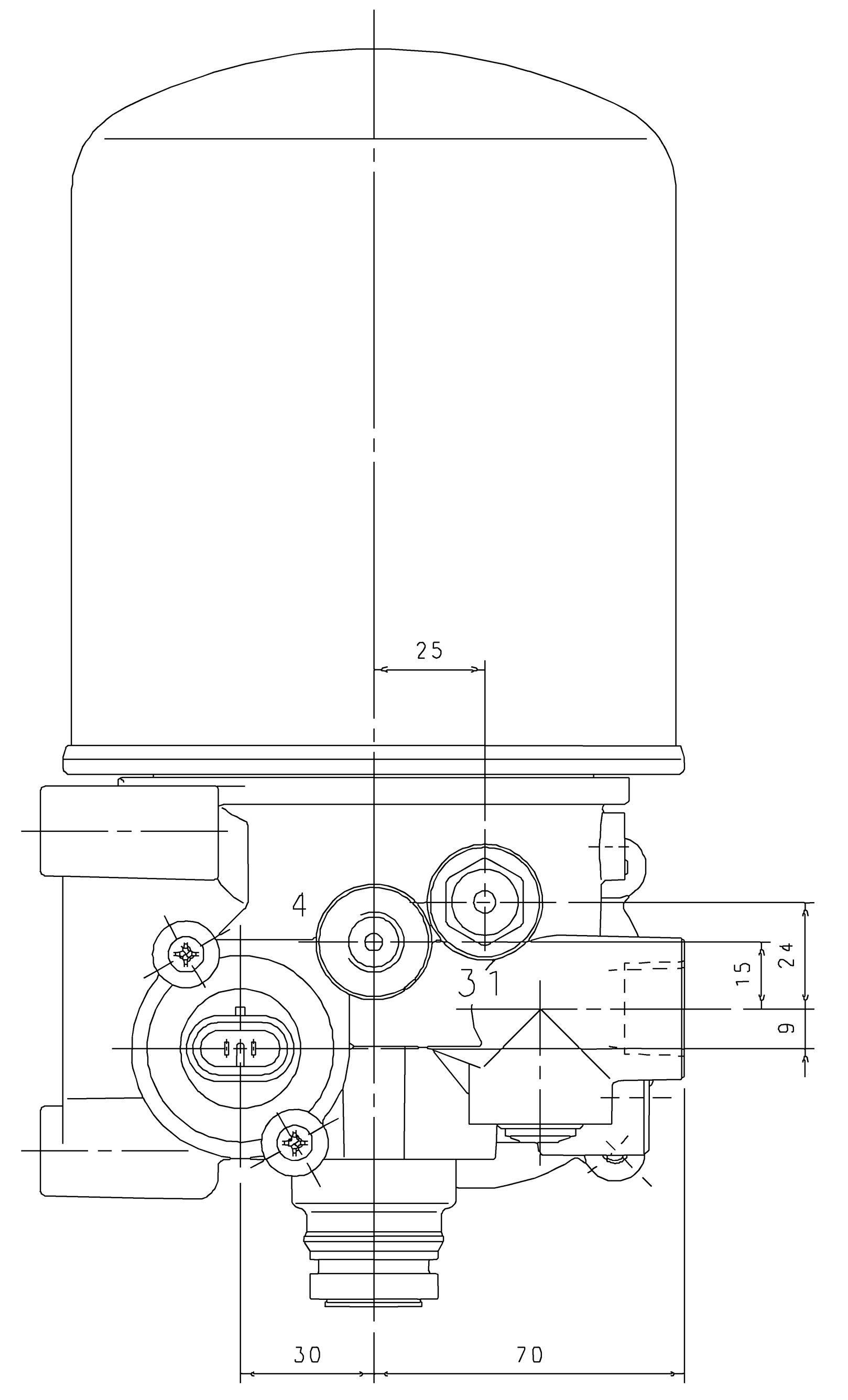
SAFETY PRESSURE OF THE IDLE CONTROL VALVE AT
SICHERHEITSDRUCK DES LEERLAUFVENTILES BEI V



SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SECURITE
VALVOLA DI SICUREZZA

OPENING PRESSURE
OEFFNUNGSDRUCK
PRESSION D'OUVERTURE
PRESSIONE DI APERTURA: $P_e = 11.0 \pm 0.7 \text{ bar} \pm 160 \pm 10 \text{ psi}$

APPLIED ACROSS THE HEATER CONTACTS
DIREKT AN DEN HEIZUNGSKONTAKTEN
APPLIQUEE SUR LES CONTACTS DE CHAUFFAGE
APPLICATA SULLE CONTATTI DI RISCALDAMENTO



1 FROM THE COMPRESSURE
VOM LUTPRESSER
PROVENANT DU COMPRESSEUR
PROVENIENTE DEL COMPRESSORE

21 TO THE RESERVOIRS
ZU DEN LUFTBEHAELTERN
AUX RESERVOIR
AL SERBATOII PER

3 EXHAUST FOR COMPRESSED AIR
ENTLUEFTUNG FUER DRUCKLUFT
ECHAPPEMENT POUR AIR COMPRIE
SCARIO PER ARIA COMPRESSA

31 EXHAUST OF THE SAFETY VALVE
ENTLUEFTUNG DES SICHERHEITSVENTILES
ECHAPPEMENT DE LA SOUPAPE DE SECURITE
SCARICO DELLA VALVOLA DI SICUREZZA

4 CONTROL PORT
STEUERANSCHLUSS
ORIFICE DE COMMANDE
ORIFIZIO DI COMANDO

22 TO RESERVOIR FOR REGENERATION AIR
ZUM REGENERATIONS-LUFTBEHAELTER
AU RESERVOIR D' AIR DE REGENERATION
AL SERBATOII PER L' ARIA RIGENERATA

General Specification: JED-324-0				SOLID MODEL DRAWING				MERITOR WABCO			
Further Technical Data:				DATE				SIGNATURE			
Doc. Code:				Sheet:				DATE			
General Tolerances JED-261				03/09/15				CAMPBELL			
Range of Nominal Dimensions (in mm)				03/10/15				CAMPBELL			
Class				03/11/15				CAMPBELL			
Fine				0.5				1.0			
Medium				1.0				2.0			
Coarse				2.0				3.5			
Tapped Holes acc. 0.000				1.0				2.0			
11 Tolerance Class Applied Crossmarked				A 0				CREO			
Doc. No.				REV				DATE			
10mm				VCS				30692			
10mm				5050				005			
10mm				REPLACEMENT FOR							